

中华人民共和国机械行业标准

JB/T 4303—1995

暖通通风设备术语

1995-12-01 发布

1996-07-01 实施

中华人民共和国机械工业部 发布

目 次

1 主题内容与适用范围	1
2 设备及型式	1
3 主要部件及构造	5
4 性能及参数	13
附录 A 英汉对照索引（参考件）	19

CHAOJING360.COM

冷暖通风设备术语

代替 JB 4303—86

1 主题内容与适用范围

本标准规定了冷暖通风设备的基本型式、主要组成部件以及试验和使用法方面一些常用的术语。

本标准适用于采暖、通风及空气调节用换热盘管、暖风机、风机盘管、空气幕、空气处理设备、热回收装置、排风柜、风口等设备。

本标准不适用于自带冷源或热源的暖通空调设备，如窗式、柜式空调器及燃油、煤气、电热暖风机等。

2 设备及型式

2.1 盘管 coil

供空气加热或冷却用的肋管换热器。冷（热）媒在管内流过，空气在肋管间隙流过。

2.1.1 热盘管（空气加热器） heating coil

供空气加热用的肋管换热器。

注：括号内为不赞成使用的同义语，下同。

2.1.2 冷盘管（空气冷却器） cooling coil

供空气冷却用的肋管换热器。

2.2 通风机 fan

全压小于 14.7 kPa 的一种将机械能转变为空气的势能和动能，用于输送空气的动力机械。

2.2.1 轴流式通风机 axial fan

空气沿叶轮轴向进入后，近似地在圆柱形表面上沿轴线方向流动的通风机。

2.2.2 离心式通风机 centrifugal fan

气流轴向进入风机的叶轮后，主要沿径向流动的通风机。

2.2.3 贯流式通风机（横流式通风机） cross-flow fan; transverse-flow fan

气流沿着与轴线垂直的方向从叶轮一侧进入叶轮，穿过叶轮内部流经叶轮的另一侧排出的通风机。

2.2.4 管道通风机 tubular fan

气流沿轴向进出，可装置在直管道上的一种离心式通风机。

2.2.4.1 径流式管道风机 radial-flow tubular fan

气流轴向进入叶轮，沿径向运动，并在机壳内改变 90° 方向后流出的管道式通风机。

2.2.4.2 混流式管道风机 mixed-flow tubular fan

气流轴向进入叶轮向斜前方螺旋运动离开叶轮，其流动方向介于径向与轴向之间的管道式通风机。

2.2.5 屋顶通风机 power roof ventilator

通常安装在屋顶上用于通风换气的轴流式或离心式通风机。

- 2.2.6 排尘通风机 dust exhausting fan**
适用于输送含有粉尘、木屑、纤维等气体的专用通风机。
- 2.2.7 防爆通风机 explosion proof fan**
指其叶片或叶轮等转动件采用有色金属制作，遇摩擦碰撞不致产生火花的通风机。
- 2.3 暖风机 unit heater**
由盘管、通风机等组成的热风设备。
- 2.3.1 轴流式暖风机 unit heater with axial fan**
配用轴流式通风机的暖风机。
- 2.3.2 离心式暖风机 unit heater with centrifugul fan**
配用离心式通风机的暖风机。
- 2.3.3 横吹暖风机 horizontal-flow unit heater**
水平方向出风的暖风机。
- 2.3.4 顶吹暖风机 down-flow unit heater**
向下出风的暖风机。
- 2.4 风机盘管机组 fan coil unit**
由通风机、盘管等组成的集中式空调系统的末端装置。
- 2.4.1 单盘管风机盘管机组（普通型风机盘管机组） fan coil unit with single coil**
仅有一组盘管的风机盘管机组。
- 2.4.2 双盘管风机盘管机组 fan coil unit with double coil**
由冷、热两组盘管组成的风机盘管。
- 2.4.3 明装风机盘管机组 exposed fan coil unit; cabinet enclosed fan coil unit**
有规整、美观的外壳，适合于露明装置在室内的风机盘管机组。
- 2.4.4 暗装风机盘管机组 concealed fan coil unit; recessed fan coil unit**
机壳较简易，适合于暗装在壁罩、吊顶内，仅送、回风口与室内相通的风机盘管机组。
- 2.4.5 立式风机盘管机组 floor fan coil unit**
盘管与风机分别装置在上、下部位，出风方向垂直向上或向斜前方，有明装、暗装两种机型。
- 2.4.6 卧式风机盘管机组 ceiling fan coil unit**
盘管与风机在水平方向前后放置，前方水平方向出风，后部或下部回风的机组。有明装、暗装两种机型。
- 2.4.7 立柱式风机盘管机组 column type fan coil unit**
高宽比远大于同风量普通立式风机盘管的一种风机盘管机组。通常该机组紧靠建筑物管道竖井的隔墙放置，机组外一般无水平方向供回水管道。有明装、暗装两种机型。
- 2.4.8 矮体式风机盘管机组 lowboy fan coil unit**
高宽比较普通立式风机盘管小好几倍的一种风机盘管机组。风机与盘管均在水平位置。一般为吸入式，出风方向向上，通常沿墙贴地放置。有明装、暗装两种机型。
- 2.4.9 嵌入式风机盘管机组（吸顶式风机盘管机组） cassette type fan coil unit**
一种暗装在吊顶内，仅机壳底部的送、回风口露在室内的风机盘管机组。

- 2.4.10 柜式风机盘管机组 cabinet type fan coil unit**
由通风机、盘管等组成的一种矩形风机盘管。
- 2.5 进风加热机组 outside air unit heater**
由进风百叶窗、过滤器、热盘管、风机、机壳等组成的加热新风的机组。
- 2.6 新风机组 fresh air handling unit**
一种处理室外空气的大焓差风机盘管机组。
- 2.7 空气幕 air curtain**
利用出风所形成的幕状气流，借以封住门洞减少或隔离外界气流侵入的装置。由通风机、静压箱及条形喷口等组成。
- 2.7.1 热空气幕（热风幕） heating air curtain**
能喷送出热气流的空气幕。由通风机、热盘管及送风口等组成。
- 2.7.2 冷空气幕（冷风幕） cooling air curtain**
能喷送出冷气流的空气幕。由通风机、热盘管及送风口等组成。
- 2.7.3 顶吹空气幕 downflow air curtain**
装置在需要阻隔气流交换的门洞或其他场合的上部并向下送风的空气幕。
- 2.7.4 侧吹空气幕 horizontal-flow air curtain**
装置在需要阻隔气流交换的门洞或其他场合的单侧或双侧，水平送风的空气幕。
- 2.8 空气处理机组 air handling unit; air handler**
能对空气进行加热、加湿、冷却、减湿及净化等处理的设备。
- 2.8.1 整机式空气处理机组 unitary air handling unit**
通风机、空气加热器、空气冷却器、加湿器及空气过滤器等组成一体的空气处理设备。
- 2.8.2 组合式空气处理机组 modular air handling unit**
根据需要，选择若干具有不同空气处理功能的工厂预制件组装而成的空气处理设备。
- 2.9 空气-空气热回收装置 air to air heat recovery unit**
能使热量从一股气流传递给另一股气流，以实现节能目的的装置。
- 2.9.1 转轮式换热器（热轮） rotary air to air heat exchanger; heat wheel**
通过轮体旋转利用其内热材料的蓄能与放热效应，实现两股气流之间全热或湿热交换的一种空气-空气热回收装置。
- 2.9.2 板式换热器 plate heat exchanger**
两股气流在多层平行板形成的通道相间地流动，进行间接传热的一种空气-空气热回收装置。
- 2.9.2.1 平板式换热器 plate type heat exchanger**
由平板、凹凸板或带有其他波纹形状的板作为换热面的板式换热器。
- 2.9.2.2 板翅式换热器 plate-fin type heat exchanger**
由平板和置于其中的翅片作为换热面的板式换热器。
- 2.9.3 热管式换热器 heat pipe exchanger**
由装有液体介质的封闭管束构成的，借助于反复的汽化和凝结过程将热量从一端传至另一端的热回收装置。

2.9.4 热回收环 run-around coil for heat recovery

由分别置于两股气流通道内的盘管及连接管路和循环水泵组成的一种空气-空气热回收装置。

2.10 排风柜 fume hood; booth type hood

仅有一面敞开或装有操作拉门的柜式排风罩,用以排除柜内操作空间所发生的有害气体或微粒。

2.10.1 补风式排风柜 auxiliary air hood

为节省从室内的排风量,有专设管道供给部分空气的排风柜。

2.11 风口 air opening

送风口(空气分布器)、回风口和排风口的统称。指装在通风管道或静压箱上用于送、回风或排风的孔口或装置。

2.11.1 固定风口 fixed air opening

流通截面、导流方向等不可调节的风口,普通的回风口常采用这种型式。

2.11.2 可调节风口 adjustable air opening

流通截面、导流方向等可调节的风口。

2.11.3 格栅风口 grill

过流断面成网格状或百叶状的风口。

2.11.3.1 网格风口 mesh type air opening

单层固定或双层可调流通截面的网格或多孔板构成的风口。

2.11.3.2 百叶风口 louver type air opening

由一层至三层固定或活动叶片构成的风口。

2.11.4 条缝风口 slot type air opening

装有导流和调节构件,长宽比一般大于10的狭长风口。

2.11.5 旋流风口 swirl diffuser

装有使出风气流能起旋的构件的风口。

2.11.6 散流器 ceiling diffuser

安装在顶棚上的,可形成下吹扩散气流的送风口。

2.11.6.1 盘式散流器 tray type diffuser

靠出风口处的盘形物体的导流作用形成扩散气流的一种散流器。

2.11.6.2 片式散流器 multflake type diffuser

靠多层直片或流线型导流片形成扩散气流的散流器。

2.11.6.3 孔板散流器 perforated panel diffuser

在出风断面设置带有排列规则的,大小相同或不同孔洞的扩散板的风口。

2.12 变风量末端装置 variable air volume (VAV) terminal unit

根据空调房间负荷的变化情况自动调节送风量,以保持室内所需参数的装置。

2.12.1 节流式变风量末端装置 throttle type VAV terminal unit

通过调节风口截面,以调节送风量的变风量末端装置。

2.12.2 旁通式变风量末端装置 bypass type VAV terminal unit

通过分流机构调节送风量的变风量末端装置。

2.12.3 诱导式变风量末端装置 induction type VAV terminal unit

通过调节送风对室内空气的诱导量，以适应室内负荷变化的变风量末端装置。

2.13 风阀 air damper

调节或阻断气流的装置。

2.13.1 平行式多叶调节阀 parallel multiblade damper

由一组平行叶片组成的，按同一方向旋转的联动调节阀。

2.13.2 对开式多叶调节阀 opposed multiblade damper

相邻叶片按相对方向旋转的联动调节阀。

2.13.3 蝶阀 butterfly damper

用以调节风量的板式风阀。

2.13.4 菱形叶片调节阀 diamond-shaped damper

借菱形叶片的截面形状变化，改变气流通道截面而实现风量调节的阀门。

3 主要部件及构造

3.1 盘管构造 coil construction

3.1.1 肋管 finned tube

在管壁带有肋或翅的换热管。

3.1.2 肋管束 finned tube bundle

按一定间距规则排列，组成一体的多根肋管。

3.1.3 绕片管 wound spiral fin tube

金属薄片连续螺旋缠绕到金属光管上而成的肋管。

3.1.3.1 光滑绕片管 wound smooth fin tube

采用铜、铝等延展性能好的金属带，缠绕到光管上所形成肋片表面光滑、外沿展薄的螺旋肋管，肋根往往压成 L 或 LL 型，短边与管紧贴，长边即为肋片。

3.1.3.2 皱折绕片管 wound crimped fin tube

在金属带一侧压出波纹后再缠绕到光管上，所形成的内沿有皱折的螺旋肋管。

3.1.3.3 花瓣形绕片管 petal type spiral fin tube

在金属带一侧轧出均匀切口后再缠绕到光管上，切口自然张裂所形成花瓣状肋片的螺旋肋管。

3.1.3.4 轮辐形绕片管 spoke wheel type spiral fin tube

在金属带上冲出一系列与边垂直的狭孔，螺旋缠绕到光管后，所形成带有轮辐状肋片的螺旋肋管。

3.1.3.5 异形管绕片管 special tube with spiral fin

带形金属薄片连续缠绕到截面为椭圆形、流线形 (streamline type)、滴液形 (dripping fluid type) 等异形管上而形成的肋管。

常见的是椭圆绕片管 (ellipse tube with spiral fin)

3.1.4 套片管 cross fins tube; plate collar fins tube

金属薄板经冲孔翻边，或同时冲压出波纹或曲折后，逐一套装在管上，经浸镀或机械、液压涨管使肋根与管密合而成的肋片管。

- 3.1.4.1 单管式套片管 individual plate fins tube**
肋片或方或圆，套装在单根管上而成的肋片管。
- 3.1.4.2 管束式套片管 continuous plate fins tube**
板形肋片按管束排列尺寸冲以相应的孔洞，再逐一套装在管束上而成的肋管。
- 3.1.4.3 波纹形套片管 corrugated plate fins tube**
套片管的板形肋片，沿气流方向成水波纹状。
- 3.1.4.4 曲折形套片管 folded plate fins tube**
套片管的板形肋片沿气流方向成波折状。
- 3.1.4.5 缝隙肋片管 slit fins tube; louver fins tube**
板形肋片上冲压有各种规则缝隙的套片管。
- 3.1.5 镶片管 inlaid fin tube**
在光管外壁压出螺旋形浅槽，金属薄带沿浅槽缠绕，内边沿嵌入槽内形成光滑螺旋肋片，经滚压或其他方法使肋片与管紧密镶嵌成一体的肋管。管与肋片材料可相同，亦可不同。
- 3.1.6 轧片管 rolled integral fin tube**
厚壁金属管用专用刀具，经冷轧在外壁形成光滑螺旋肋片，管与肋片天然一体。
- 3.1.6.1 复合轧片管 complex tube with integral fin**
衬有其他材质内管的轧片管。
- 3.1.7 焊片管 welded fins tube**
肋片套装或缠绕到金属光管上后，用焊接方法使肋片与光管固接而成的肋片管。
- 3.1.8 肋片管尺寸 size of fin tube**
表征肋片管几何形状的主要尺寸。
- 3.1.8.1 肋片厚度 fin thickness**
一般是指肋片的平均厚度，通常以肋片根部与端部的厚度的平均数确定其值。
- 3.1.8.2 肋片高度 fin height**
沿肋管径向肋片根部至肋端的尺寸；对于非圆形肋片则为其平均尺寸。
- 3.1.8.3 肋片间距 fin spacing; fin pitch**
相邻两肋片的间距，可用单位肋片管长除以其肋片数减一所得以确定其值。
- 3.1.9 管束尺寸 size of tube bundle**
表示管束特征的主要几何尺寸。
- 3.1.9.1 管距 tube pitch; tube spacing**
管束中，同一排管上相邻管中心的距离。
- 3.1.9.2 管排距 tube grid spacing**
管束中，相邻管排的中心距离。
- 3.1.9.3 顺排管束 bank of tubes in line**
沿空气流向，管束的各排管子，其管中心在同一直线上。
- 3.1.9.4 错排管束 bank of staggered tubes**
沿空气流向，管束的相邻管排中心不在同一直线上，经常是某管排的管中心恰在相邻管排的管距中心线上。

- 3.1.9.5 直通式盘管** once-through type coil
全部换热管内冷（热）媒的流向一致并一次通过的盘管。
- 3.1.9.6 单回程盘管** single return circuit coil
冷（热）媒在换热管通路中作一次往返流动的盘管。
- 3.1.9.7 多回程盘管** multi-return circuit coil
冷（热）媒在换热管通路中作一次以上往返流动的盘管。
- 3.1.10 盘管构件** coil component
- 3.1.10.1 管板** tube plate; tube sheet
用以固定管束，并使之形成规则排列的板。
- 3.1.10.2 联管箱** header
与换热器管束入口端或出口端联接，带有冷（热）媒入口或出口连接管头，起分配或汇集管束内冷（热）媒作用于的箱体或圆管。
- 3.1.10.3 管接头** tube connection
联管箱上导入或引出冷（热）媒的连接短管。
- 3.1.10.4 折流板** baffle plate
联管箱中使冷（热）媒改变流动方向的挡板。
- 3.1.10.5 U形管** U bend
管束中联接并改变冷（热）媒流向的换热管零件。
- 3.1.10.6 放气阀** air vent; air eliminator
用以排除空气的阀门。
- 3.1.10.7 泄水堵** drain plug
用以排除存水的部件。
- 3.2 通风机部件** fan component
- 3.2.1 叶轮** impeller; wheel
由叶片、轮盘、轮盖等组成，在某叶片流道中气体获得能量。
- 3.2.1.1 轮盖（前盘）** side disc; impeller rim
离心式叶轮气体进口侧固定叶片的圆盘。
- 3.2.1.2 轮盘（后盘）** main disc; backplate
离心式叶轮中与轮毂相联，固定叶片的圆盘。
- 3.2.1.3 轮毂（轴盘）** hub boss
离心式与轴流式叶轮中联接主轴和轮盘的零件。
- 3.2.1.4 闭式叶轮** closed impeller
具有轮盘、轮盖的离心式叶轮。
- 3.2.1.5 半开式叶轮** semiopen impeller
没有轮盖的离心式叶轮。
- 3.2.1.6 开式叶轮** open impeller
仅有叶片和轮毂，没有轮盘、轮盖的离心式叶轮。

3.2.1.7 悬臂式叶轮 overhang type impeller

安装在轴伸端的叶轮，轴承在叶轮的一侧。

3.2.1.8 双支承式叶轮 center impeller type

安装在轴的两支承之间的叶轮。

3.2.2 叶片 blade

风机中与气流相互作用，将机械能传给气体或变换气流速度和压力，改变气流方向的零件。

3.2.2.1 前向叶片 forward-curved blades

叶片出口几何角大于 90° 的离心式叶轮叶片，此种叶片的叶轮也称西若可叶轮（sirocco blade wheel）。

3.2.2.2 径向叶片 radial-tipped blades

叶片出口几何角等于 90° 的离心式叶片。

3.2.2.3 后向叶片 backward-curved blades

叶片出口几何角小于 90° 的离心式叶片。

3.2.2.4 圆弧叶片 curved blade

叶片横截面是等厚度的，其中心面为弧形柱面，弧的曲率可以是相等的或不等的。

3.2.2.5 翼型叶片 aerofoil blade

横截面为机翼型的叶片。

3.2.2.6 平板叶片 plate blade

叶型中线是直线，横截面是等厚度的叶片。

3.2.2.7 扭曲叶片 twist blade

呈空间扭曲状的叶片。

3.2.2.8 直叶片 straight blade

沿叶片高度各截面不扭曲的叶片。

3.2.3 机壳 casing

风机的壳体。

3.2.3.1 蜗壳 volute casing

将叶轮出口的气体引到风机本体外面去的机壳的一部分，通常是螺旋型的壳体。

3.2.3.2 风机吸入口 inlet cone; inlet ring

使进入风机气流均匀的装置，一般为锥筒形。

3.2.3.3 单吸入口式 single-suction type

气流由离心风机机壳的一侧进入的型式。

3.2.3.4 双吸入口式 double-suction type

气流由离心风机机壳的两侧进入的型式。

3.2.3.5 吸入口防护网 inlet screen

吸入口处防止吸入杂物的网。

3.2.3.6 集流器 collector

收敛型环状件，它与整流罩配合构成收敛的气流通道使气流均匀地进入风机。

3.2.3.7 整流罩 cowl

在轴向进气的风机进口处，与轮毂相配合的流线型壳体。

3.2.3.8 导流器 prewhirler vane

改变气流方向，使气流更均匀的与机壳固定的一组叶片。在轴流风机中，根据它与叶轮的相对位置可分为前导流器、中间导流器和后导流器。

3.2.3.9 风机底座（底盘） base plate

安放和固定风机、变速器、原动机等的部件。

3.2.3.10 隔震器 shock-absorber

缓冲风机震动，垫在风机底座与地面或楼板等支撑物之间的弹簧或橡胶制品。

3.2.4 机械传动装置 mechanical transmission

3.2.4.1 直联传动 direct drive

通风机与电动机由一个共用轴或联轴器呈直线联接的传动方式。

3.2.4.2 联轴器传动 coupling drive

用联轴器把通风机和电动机的两根轴直接联接并使其同时转动的传动方式。

3.2.4.3 皮带传动 belt drive

由一根或几根皮带紧套在分别装在电动机和通风机轴上的两个轮子，利用摩擦间接传动的

方式。

3.2.4.4 皮带轮 belt wheel

皮带传动的主要部件，装在通风机叶轮轴的是从动轮，装在电动机轴上的是主动轮。

3.2.4.5 导轨 rack rail

用以调整电动机与通风机相对位置，以绷紧皮带的装置，电动机的底座安置在上面。

3.3 风机盘管部件 fan-coil component

3.3.1 凝结水盘 condensate drain pan

接收冷凝水的集水盘。

3.3.2 速度控制开关 speed control switch

改变电动机转速的开关。

3.3.3 温控器 thermostat

根据温度变化而动作，并用以保持被控对象在一定温度范围的一种自动控制装置。

3.3.4 温度继电器 temperature relay

一种当温度达到一定值时而动作的继电器，一般配有双金属片或可汽化、膨胀的液体温包等敏感原件。

3.3.5 电磁阀 solenoid valve

利用电磁铁作为动力原件，以电磁铁的吸、放对小口径阀作通断两种状态控制的阀门。

3.3.6 电动两通阀 motorized 2-way valve

电动执行机构与两通阀组合成的执行器。

3.3.7 电动三通阀 motorized 3-way valve

电动执行机构与三通阀组合成的执行器。

3.4 组合式空气处理机组构件 the component of modular air handling unit

3.4.1 纲组功能段 air handing section

组成组合空气处理机组，能实现对空气某种处理功能的组合单元。

3.4.2 风机段 fan section

组合式空气处理机组中，装置通风机的预制单元。

3.4.2.1 送风机段 supply fan section

装置主要用以克服送风通路阻力的风机单元。

3.4.2.2 回风机段 return fan section

装置主要用以克服回风及排风通路阻力的风机单元。

3.4.2.3 排风机段 exhaust fan section

装置用以向外排空调系统空气的风机单元。

3.4.3 过滤段 filter section

组合式空气处理机组中，装置空气过滤器的预制单元。

3.4.3.1 粗效过滤器段 roughing filter section

装设以过滤粒径为 $5\mu\text{m}$ 以上粗大尘粒为主的粗效空气过滤器的预制单元。

3.4.3.2 中效过滤器段 medium efficiency air filter section

装设对粒径为 $3\sim 10\mu\text{m}$ 的尘粒具有中等程度过渡效率的空气过滤器的预制单元。

3.4.3.3 高中效过滤器段 high efficiency air filter section

装设对实验室大气尘等于或大于 $1\mu\text{m}$ 尘粒，计数效率为 $70\%\sim 90\%$ 的空气过滤器的预制单元。

3.4.3.4 亚高效过滤器段 sub-high efficiency particulate air filter section

装设对实验室大气尘等于或大于 $0.5\mu\text{m}$ 尘粒，计数效率为 $95\%\sim 99.9\%$ 的空气过滤器的预制单元。

3.4.3.5 板框式空气过滤器 panel-type air filter

外观为平板状的单元式空气过滤器，在过滤段中常拼装成人字形（herringbone installation）。

3.4.3.6 自动卷绕式空气过滤器 automatic-roll air filter

成卷的滤材靠过滤断面相对两边的主动与从动轴支撑并绷紧，其部分幅面满布过滤断面。当滤材积尘，阻力增至规定值后，自动由未用过的一侧，卷往用过的一侧。上下方向卷绕的称垂直卷绕式，左右方向卷绕的称水平卷绕式。

3.4.3.7 自动清扫式空气过滤器 automatic-cleaning air

带有可移动吸嘴自动清扫滤材积尘的空气过滤器。

3.4.3.8 袋式过滤器 bag-type air filter

把滤材做成袋状的空气过滤器，通常是多个袋子并联而成，仅为单袋时称筐形空气过滤器（basket-type air filter）。

3.4.3.9 折叠式过滤器 folded media-type air filter

用分隔板或带形物把滤材组装成折叠状的空气过滤器。

3.4.3.10 静电过滤器 eletrostatic precipitator

由电晕极和集尘极等构件组成，在高压电场作用下，使气流中的微粒荷电并被吸附到集尘极上的过滤器。

3.4.4 喷水段 spray section; spray chamber

用喷射成雾状的、不同温度的水与空气直接接触，进行加热、加湿或冷却、干燥等处理过程或起洗涤作用的单元。

3.4.4.1 喷嘴 spray nozzle

喷水室中把水喷射成雾状的部件。

3.4.4.2 喷嘴排管 spraying bank

喷嘴及其供水管道称为喷嘴排管。

3.4.4.3 喷水池 spray pond; spray tank

接落下的喷水的水箱。

3.4.4.4 挡水板 eliminator; separator

分离并阻止喷淋水或冷凝水滴被气流带走的曲折形、波纹形或其他形状的片簇。

3.4.4.5 导流板 airstream guide vane

起均布与理顺气流流向作用的部件。

3.4.4.6 水过滤器 water strainer

过滤水中杂质的装置。

3.4.4.7 补水器 water replenisher

靠浮球或其他液位控制元件及供水系统维持水位的位置。

3.4.4.8 溢水器 spillover

由堰口及排水管道组成，以维持水位的位置。

3.4.4.9 泄水管 drain pipe

喷水池底部为放空水池的排水管路。

3.4.5 盘管段 coil section

组合式空气处理机组中，装设盘管的预制单元。

3.4.5.1 旁通阀 bypass damper

用以分流空气流量的阀门。

3.4.5.2 疏水器 steam trap

能从蒸汽系统中排除凝结水同时又能防止蒸汽通过的装置。

3.4.6 蒸发冷却段 evaporation cooling section

装置利用水的绝热蒸发吸热作用以冷却加湿空气的设备段。

3.4.7 加湿段 humidifier section

组合式空气处理机组中，装设加湿器的预制单元。

3.4.7.1 干蒸汽加湿器 dry steam humidifier

向气流中喷射干蒸汽的空气加湿设备。

3.4.7.2 电极式加湿器 electrode humidifier

电流通过直接插入水中的电极产生蒸汽的空气加湿设备。

3.4.7.3 电阻式加湿器 electric resistance type humidifier

电流通过放置在水中的电阻式加热元件，使水加热产生蒸汽的空气加湿设备。

3.4.7.4 红外线加湿器 infrared humidifier

水表面在远红外线作用下产生蒸汽的空气加湿设备。

3.4.7.5 透湿膜加湿器 membrane type humidifier

水在仅能通过水蒸汽的高分子材料做成的透湿膜内流过，空气在透湿膜外流通而被加湿的装置。

3.4.7.6 多孔板加湿器 wicking-type plates humidifier

靠浸入水槽内，具有毛细作用的一组多孔板形成的自然蒸发表面，加湿流过的空气的装置。

3.4.7.7 超声波加湿器 ultrasonic humidifier

水表面在超声波作用下产生微细水滴进而蒸发的空气加湿设备。

3.4.7.8 离心式加湿器 spinning disk humidifier; centrifugal atomizing humidifier

依靠离心作用将水雾化进而蒸发的空气加湿设备。

3.4.7.9 压力喷雾加湿器 jet type humidifier

用高压水射流向着圆筒形或蜗壳形外壳冲击或用喷嘴使水分离成细雾的空气加湿装置。

3.4.7.10 压缩空气诱导喷雾器 induced spray by compressed air

由于压缩空气的引射作用使水喷洒成雾状进而蒸发的空气加湿设备。

3.4.8 混合段 mixing box

组合式空气处理机组的混合箱预制单元，两种以上状态的空气在其中混合。

3.4.9 中间段 connect section

组合式空气处理机组中，用以检修设备或用以联接两相邻段的预制单元。

3.4.10 消声段 muffler section

组合式空气处理机组中，装设消声器的预制单元。

3.4.10.1 消声器 sound absorber

利用声的吸收、反射、干涉等原理，降低通风与空气调节系统中气流噪声的装置。

3.4.10.2 阻性消声器 resistance-muffler

一种利用装在其中的吸声材料的吸声作用，使沿管道传播的噪声，不断被吸收和逐渐衰减的消声装置。

3.4.10.3 抗性消声器 antimuffler

一种内部不装任何消声材料，仅依靠管道截面的改变或旁接共振腔等，在声传播过程中引起阻抗的改变，产生声能的反射与消耗，从而达到消声目的的消声装置。

3.4.10.4 阻抗复合消声器 impedance muffler

一种综合阻性和抗性消声器的特点，既具有吸声材料，又有共振腔、扩张室、穿孔板等滤波元件的消声装置。

3.4.10.5 微穿孔板消声器 micropunch plate muffler

一种利用微穿孔板吸声结构制成的，具有阻抗复合式消声器的特点，有较宽消声频带的消声装置。

3.4.10.6 消声弯头 bend muffler

一种把吸声材料贴敷于通风弯头构件里制成的弯头式消声装置。

3.4.11 箱体 chamber casing

组合式空气处理机组各功能段的外壳。

3.4.11.1 框架式箱体 frame type casing

由框架及面板构成的箱体。

3.4.11.2 壁板式箱体 wall plate type casing

由壁板及固接部件构成的箱体。

3.4.11.3 检查门 access door

箱体侧壁上，为检修设备准备的出入口。

3.4.11.4 观察窗 inspection window

箱体侧壁上，为观察机组工作情况的密封玻璃窗。

3.4.11.5 检测孔 determination hole

箱体壁上为检测所需参数的预留孔。

3.4.11.6 照明灯 lighting lamp

为机组内部照明用的防潮灯。

3.4.11.7 保温门 heat insulating door (window)

防止冬季非工作班时，机组内设备被室外空气冻坏的门。

4 性能及参数**4.1 盘管性能 coil performance****4.1.1 迎风面积 face area**

空气流过的那部分入口处轮廓范围内的面积。

4.1.2 净截面积 net area; effective sectional area

迎风面积和在气流垂直方向上肋管的投影面积（各排肋管束相等时）或平均投影面积（各排肋管数不相等时）之差。

4.1.3 迎风面流速 face velocity

单位时间内流过的空气体积流量（air flow rate of volume）除以迎风面积所得的速度值。

4.1.4 净截面流速 air velocity at net area

单位时间内流过的空气体积流量除以净截面所得的速度值。

4.1.5 迎风面质量流速 face velocity of mass

单位时间内流过的空气质量流量（air flow rate of mass）除以迎风面积所得的速度值。

4.1.6 净截面质量流速 mass velocity at net area

单位时间内流过盘管的空气质量流量除以盘管的净截面积所得的速度值。

4.1.7 换热面积 heat-exchange surface

空气与冷、热媒进行热交换的盘管外表面积。

4.1.8 肋化系数 fin tube ratio; coefficient of extended surface

单位管长肋管的外表面积和管内表面积的比值。

4.1.9 冷（热）媒流通面积 effective area for cooling or heating medium

冷（热）媒同时流过盘管的有效面积，直通式盘管的冷（热）媒流通面积等于并联各肋管的总流通面积，单或多回程盘管的冷（热）媒流通面积等于各单程流通面积的平均值。

- 4.1.10** 冷（热）媒流速 velocity of cooling or heating medium
在单位时间内流过盘管的冷（热）媒体积流量除以冷（热）媒的流通面积所得的流速。
- 4.1.11** 干工况 dry condition; sensible cooling condition
冷盘管外表面平均温度高于被处理空气的初状态的露点温度，空气仅被冷却的工作状况。
- 4.1.12** 湿工况 wet condition; dehumidifying condition
冷盘管外表面平均温度低于被处理空气初状态的露点温度，空气被冷却减湿的工作状况。
- 4.1.13** 显热 sensible heat
在物质的吸热或放热过程中，使其温度发生变化的热量。
- 4.1.14** 潜热 latent heat
在一定温度和压力下，物质发生相变如冷凝、汽化等过程中，所吸收或放出的热量。
- 4.1.15** 全热 total heat
显热与潜热之和。
- 4.1.16** 显热系数 sensible heat factor (SHF); sensible heat ratio (SHR)
被冷却空气所失去的显热量与所失去的全热量的比值。
- 4.1.17** 析湿系数（传热扩大系数）
被冷却空气所失去的全热量与所失去的显热量的比值，该值与显热系数互成倒数。
- 4.1.18** 传热系数 heat transmission coefficient
盘管内、外侧流体间单位温差时，通过单位面积的肋管外表面积的热流量，其值称为传热系数。
- 4.1.19** 顺流 parallel flow
所处理空气的流动方向和盘管中冷（热）媒流动方向一致。
- 4.1.20** 逆流 counter flow
所处理空气的流动方向和盘管中冷（热）媒流动方向相反。
- 4.1.21** 叉流 cross flow
所处理空气的流动方向和冷（热）媒流动方向垂直。
- 4.1.22** 算术平均温差 arithmetic mean temperature difference
在一顺流或逆流式换热器中，两种流体在换热器两端温差的算术平均值。
- 4.1.23** 对数平均温差 logarithmic mean temperature difference
在一顺流或逆流式换热器中，采用对数平均法算出的两种流体温差的平均对数值。
- 4.1.24** 接触系数 contact factor
空气通过换热设备前后的实际温差与理想温差之比。
- 4.1.25** 旁通系数 bypass factor
表征被处理空气换热完善程度的系数，旁通系数与接触系数之和等于 1。
- 4.1.26** 热交换效率系数 coefficient of heat transmission effectiveness
空气被冷却前后的温差与空气入口和冷媒入口温差的比值称为热交换效率。
- 4.1.27** 盘管风阻力 air pressure drop; air resistance
空气流过换热器时的压力损失。
- 4.1.28** 盘管水阻力 pressure drop for cooling or heating medium
冷（热）媒在盘管内通过时的压力损失。

4.2 通风机性能 fan performance

4.2.1 通风机性能参数 performance parameter of fan

表征通风机性能的压力、流量、功率、全压、静压、噪声等有关参数。

4.2.2 通风机性能曲线 performance curve of fan

在一定的进口条件和转速时，效率、功率、出口压力等参数和流量（或流量系数）之间的关系曲线。

4.2.3 无因次性能曲线 dimensionless property curve

用无因次参数表示的性能曲线。

4.2.4 标准空气状态 standard air

压力为 101325 Pa，温度为 20℃，相对湿度为 50%，气体密度为 1.2 kg/m³ 的空气。

4.2.5 通风机静压 static pressure of fan

通风机出口截面静压与进口截面全压之差。

4.2.6 通风机动压 dynamic pressure of fan

通风机出口截面的动压。

4.2.7 通风机全压 total pressure of fan

通风机出口截面与进口截面的全压差。

4.2.8 体积流量 volume flow rate

单位时间通过风机流道某一截面的气体容积。

4.2.9 重量流量 mass flow quantity; mass flow rate

单位时间通过风机流道某一截面的气体重量。

4.2.10 通风机有效功率（全压效率） actual power of fan; useful power of fan

单位时间内通风机传给流体的有效功。

4.2.11 通风机内功率 inner power

计入流动损失和泄漏损失，单位时间里传给气体的有效功。

4.2.12 通风机轴功率 shaft power of fan

输给通风机主轴的功率。

4.2.13 电机轴功率 shaft power of motor

通风机配用电机的输出功率。

4.2.14 通风机效率（总效率、全压效率） fan efficiency; efficiency of total pressure

通风机的有效功率与风机轴功率之比。

4.2.15 机械效率 mechanical efficiency

通风机的内功率和通风机轴功率之比。

4.2.16 传动效率 drive efficiency

通风机的轴功率和原动机轴功率之比。

4.2.17 比转速 specific speed

指一个包括风量、风压及转速等设计参数在内的综合相似特征数。同一类型的通风机，其比转速相同。

- 4.2.18 通风机额定性能** standard rating of fan
标准状况下, 通风机的最高效率点所对应的风量、风压等性能。
- 4.2.19 通风机运行工况** operating performance of fan
通风机装置在一定管网系统中的实际工况。由通风机的特性曲线和管网特性曲线确定。
- 4.2.20 通风机并联** fan connection in parallel
在管网中, 两台或两台以上的通风机各进口与出口管路分别相联, 以增加风量的联接方式。
- 4.2.21 通风机串联** fan connection in series
管网中两台或两台以上的风机进口与出口首尾依次相联, 以提高风压的联接方式。
- 4.3 风机盘管性能** fan-coil unit performance
- 4.3.1 额定风量(名义风量)** nominal airflow rate; normal airflow rate
设计时所规定的设备出风量。
- 4.3.2 运行风量** airflow rate under working condition; operating airflow rate
在实际运行条件下的实测出风量。
- 4.3.3 额定供冷(热)量[名义供冷(热)量]** nominal cooling (heating) capacity; normal coling (heating) capacity
额定供冷(热)工况下, 设备单位时间供给的冷(热)量。
- 4.3.4 单位功率供冷(热)量** nominal cooling/heating capacity per input power
在额定工况下, 单位输入功率的供冷(热)量。
- 4.3.5 单位重量供冷(热)量** nominal cooling/heating capacity per equipment weight
在额定工况下, 单位设备重量的供冷(热)量。
- 4.3.6 出风速度** outlet velocity
在额定工况下, 设备出口处的平均风速。
- 4.3.7 出口温度** outlet temperature
在额定工况下, 空气离开设备的平均温度。
- 4.3.8 机组余压** residual pressure
在额定工况下, 克服设备内阻后所剩余的风机全压。
- 4.3.9 机组噪声** equipment acoustic noise
在额定工况下, 按规定方法用声级计测得的机组的 A 声级值。
- 4.3.10 机组出口噪声** outlet nosie
机组出风口处用声级计测得的 A 声级值。
- 4.4 空气处理机组性能** the performance of air handling unit
- 4.4.1 过滤效率** filter efficiency
指过滤器所捕集的粒子重量或数量与过滤前空气中含有的粒子重量或数量之比, 用百分率表示。
- 4.4.2 穿透率** penetration rate
穿过过滤器的粒子重量或数量与进入的粒子重量或数量之比, 用百分率表示。
- 4.4.3 过滤速度** filtration velocity; media velocity
单位进间内, 通过单位过滤面积的空气量。

- 4.4.4 过滤器初阻力** initial resistance of filter
过滤器没有积尘时的阻力。
- 4.4.5 过滤器终阻力** final resistance of filter
在额定风量下，空气积尘后阻力增至规定更换值时所对应的阻力。
- 4.4.6 过滤器容尘量** dust capacity; dust-holding capacity
空气过滤器达到终阻力时，过滤器所能容纳的粉尘量。
- 4.4.7 水气比** water air ratio
在喷水室中，喷水量与通过的空气量之比。
- 4.4.8 喷嘴密度** spray nozzle density
喷水室中单位横断面积上某一排喷嘴的个数。
- 4.4.9 顺喷** downstream spray pattern
喷水室中的喷嘴顺气流方向喷水的方式。
- 4.4.10 逆喷** upstream spray pattern
喷水室中的喷嘴逆气流方向喷水的方式。
- 4.4.11 对喷** two banks opposing spray pattern
喷水室中两排喷嘴相对喷水方式。
- 4.4.12 喷水室阻力** pressure drop of spray chamber
气流通过挡水板、喷嘴排管及水苗等压力降。
- 4.4.13 新风百分比** percentage of fresh air
单位时间内进入空气处理系统的新鲜空气量占系统总风量的百分率。
- 4.4.14 回风百分比** percentage of return air
单位时间内进入空气处理系统的回风量占系统总风量的百分率。
- 4.4.15 一次回风** primary return air
在空气处理设备中，与新风混合的部分室内空气。
- 4.4.16 二次回风** secondary return air
在空气处理设备中，与经过处理的空气再次混合的室内空气。
- 4.4.17 机器露点** apparatus dew point
空气离开冷盘管时的露点温度，或经喷水室处理后，空气接近饱和状态的终状态点。
- 4.4.18 加湿量** additional moisture quantity
空气加湿器设计所规定的加湿量，其值需在标准工况或生产厂规定的安装使用条件下进行检验。
- 4.4.19 额定加湿量** nominal additional moisture quantity
空气加湿器设计时所规定的加湿量，其值需在标准工况或生产厂规定的安装使用条件下进行检验。
- 4.4.20 加湿器的加湿效率** humidifying efficiency of humidifier
加湿器在额定工况下运行时，加湿量与所消耗的总水量之比。
- 4.4.21 单位功率的加湿量** additional moisture per total capacity
加湿器在额定工况下运行时，加湿量与所消耗的总功率之比。

4.4.22 空气湿差法 air moisture difference method

一种直接测定加湿器加湿量的方法。通过测定流经加湿器的风量及前、后的空气含湿量差来确定加湿量。

4.4.23 房间平衡法 moisture balance method

一种间接测定加湿器加湿量的方法。利用要保持试验房间的温、湿度为定值，则加湿器的加湿量与空气处理机组的除湿量应相平衡的原理，用测量空气处理机组的凝水量来确定加湿量。

CHAOJING360.COM

附录 A

英汉对照索引

(参考件)

A

access door	检查门	3. 4. 11. 3
actual power of fan; useful power of fan	通风机有效功率	4. 2. 10
additional moisture per total capacity	单位功率的加湿量	4. 4. 21
additional moisture quantity	加湿量	4. 4. 18
adjustable air opening	可调节风口	2. 11. 2
aerofoil blade	翼型叶片	3. 2. 2. 5
air curtain	空气幕	2. 7
air damper	风阀	2. 13
airflow rate under working condition	运行风量	4. 3. 2
operating airflow rate		
air handing section	机组功能段	3. 4. 1
air handing unit; air handler	空气处理机组	2. 8
air moisture difference method	空气湿差法	4. 4. 22
air opening	风口	2. 11
air pressure drop; air resistance	盘管风阻力	4. 1. 27
air stream guide vane	导流板	3. 4. 4. 5
air to air heat recovery unit	空气-空气热回收装置	2. 9
air velocity at net area	净截面流速	4. 1. 4
air vent; air eliminator	放气阀	3. 1. 10. 6
anti muffler	抗性消声器	3. 4. 10. 3
apparatus dew point	机器露点	4. 4. 17
arithmetic mean temperature difference	算术平均温差	4. 1. 22
automatic-roll air filter	自动卷绕式空气过滤器	3. 4. 3. 6
automatic-cleaning air	自动清扫式空气过滤器	3. 4. 3. 7
auxiliary air hood	补风式排风柜	2. 10. 1
axial fan	轴流式通风机	2. 2. 1

B

backward-curved blades	后向叶片	3. 2. 2. 3
baffle plate	折流板	3. 1. 10. 4
bag-type air filter	袋式过滤器	3. 4. 3. 8
bank of staggered tubes	错排管束	3. 1. 9. 4
bank of tubes in line	顺排管束	3. 1. 9. 3
base plate	风机底座	3. 2. 3. 9

belt drive	皮带传动	3. 2. 4. 3
belt wheel	皮带轮	3. 2. 4. 4
bend muffler	消声弯头	3. 4. 10. 6
blade	叶片	3. 2. 2
butterfly damper	蝶阀	2. 13. 3
bypass damper	旁通阀	3. 4. 5. 1
bypass factor	旁通系数	4. 1. 25
bypass type VAV terminal unit	旁通式 VAV 末端装置	2. 12. 2

C

cabinet type fan coil unit	柜式风机盘管机组	2. 4. 10
casing	机壳	3. 2. 3
cassette type fan coil unit	嵌入式风机盘管机组	2. 4. 9
ceiling diffuser	散流器	2. 11. 6
ceiling fan coil unit	卧式风机盘管机组	2. 4. 6
center impeller type	双支承式叶轮	3. 2. 1. 8
centrifugal fan	离心式通风机	2. 2. 2
chamber casing	箱体	3. 4. 11
closed impeller	闭式叶轮	3. 2. 1. 4
coefficient of heat transmission effectiveness	热交换效率系数	4. 1. 26
coil	盘管	2. 1
coil component	盘管构件	3. 1. 10
coil construction	盘管构造	3. 1
coil performance	盘管性能	4. 1
coil section	盘管段	3. 4. 5
collector	集流器	3. 2. 3. 6
column type fan coil unit	立柱式风机盘管	2. 4. 7
complex tube with integral fin	复合轧片管	3. 1. 6. 1
concealed fan coil unit recessed fan coil unit	暗装风机盘管机组	2. 4. 4
condensate drain pan	凝水盘	3. 3. 1
connect section	中间段	3. 4. 9
contact factor	接触系数	4. 1. 24
continuous plate fins tube	管束式套片管	3. 1. 4. 2
cooling air curtain	冷空气幕 (冷风幕)	2. 7. 2
cooling coil	冷盘管 (空气冷却器)	2. 1. 2
corrugated plate fins tube	波纹形套片管	3. 1. 4. 3
counter flow	逆流	4. 1. 20
coupling drive	联轴器传动	3. 2. 4. 2
cowl	整流罩	3. 2. 3. 7
cross fins tube; plate collar fins tube	套片管	3. 1. 4

cross flow	叉流	4. 1. 21
cross-flow fan; transverse-flow fan	贯流式通风机	2. 2. 3
curved blade	圆弧叶片	3. 2. 2. 4

D

determination hole	检测孔	3. 4. 11. 5
diamond-shaped damper	菱形叶片调节阀	2. 13. 4
dimensionless property curve	无因次性能曲线	4. 2. 3
direct drive	直联传动	3. 2. 4. 1
double-suction type	双进口	3. 2. 3. 4
downflow air curtain	顶吹空气幕	2. 7. 3
down-flow unit heater	顶吹暖风机	2. 3. 4
downstream spray pattern	顺喷	4. 4. 9
drain pipe	泄水管	3. 4. 4. 9
drain plug	泄水堵	3. 1. 10. 7
drive efficiency	传动效率	4. 2. 16
dry condition; sensible cooling condition	干工况	4. 1. 11
dry steam humidifier	干蒸汽加湿器	3. 4. 7. 1
dust capacity; dust-holding capacity	过滤器容尘量	4. 4. 6
dust exhausting fan	排尘通风机	2. 2. 6
dynamic pressure of fan	通风机动压	4. 2. 6

E

effective area for cooling or heating medium	冷(热)媒流通面积	4. 1. 9
electric resistance type humidifier	电阻式加湿器	3. 4. 7. 3
electrode humidifier	电极式加湿器	3. 4. 7. 2
electrostatic precipitator	静电过滤器	3. 4. 3. 10
eliminator; seperator	挡水板	3. 4. 4. 4
equipment acoustic noise	机组噪声	4. 3. 9
evaporation cooling section	蒸发冷却段	3. 4. 6
exhaust fan section	排风机段	3. 4. 2. 3
explosion proof fan	防爆通风机	2. 2. 7
exposed fan coil unit; cabinet enclosed fan coil unit	明装风机盘管机组	2. 4. 3

F

face area	迎风面积	4. 1. 1
-----------	------	---------

face velocity	迎风面流速	4. 1. 3
face velocity of mass	迎风面质量流速	4. 1. 5
fan	通风机	2. 2
fan component	通风机部件	3. 2
fan-coil component	风机盘管部件	3. 3
fan-coil unit performance	风机盘管性能	4. 3
fan coil unit	风机盘管机组	2. 4
fan coil unit with double coil	双盘管风机盘管机组	2. 4. 2
fan coil unit with single coil	单盘管风机盘管机组	2. 4. 1
fan connection in parallel	通风机并联	4. 2. 20
fan connection in series	通风机串联	4. 2. 21
fan efficiency; efficiency of total pressure	通风机效率	4. 2. 14
fan performance	通风机性能	4. 2
fan section	风机段	3. 4. 2
filter efficiency	过滤效率	4. 4. 1
filter section	过滤段	3. 4. 3
filtration velocity; media velocity	过滤速度	4. 4. 3
final resistance of filter	过滤器终阻力	4. 4. 5
fin height	肋片高度	3. 1. 8. 2
finned tube	肋管	3. 1. 1
finned tube bundle	肋管束	3. 1. 2
fin spacing; fin pitch	肋片间距	3. 1. 8. 3
fin thickness	肋片厚度	3. 1. 8. 1
fin tube ratio; coefficient of extended surface	肋化系数	4. 1. 8
fixed air opening	固定风口	2. 11. 1
folded plate fins tube	曲折形套片管	3. 1. 4. 4
folded media-type air filter	折叠式过滤器	3. 4. 3. 9
floor fan coil unit	立式风机盘管机组	2. 4. 5
forward-curved blades	前向叶片	3. 2. 2. 1
frame type casing	框架式箱体	3. 4. 11. 1
fresh air handling unit	新风机组	2. 6
fume hood; booth type hood	排风柜	2. 10

G

grill	格栅风口	2. 11. 3
-------	------	----------

H

header	联管箱	3. 1. 10. 2
heat-exchange surface	换热面积	4. 1. 7
heating air curtain	热空气幕 (热风幕)	2. 7. 1
heating coil	热盘管	2. 1. 1
heat insulating door	保温门	3. 4. 11. 7
heat pipe exchanger	热管式换热器	2. 9. 3
heat transmission coefficient	传热系数	4. 1. 18
high efficiency air filter section	高中效过滤器段	3. 4. 3. 3
horizontal-flow air curtain	侧送式空气幕	2. 7. 4
horizontal-flow unit heater	横吹暖风机	2. 3. 3
hub boss	轮毂	3. 2. 1. 3
humidifier section	加湿段	3. 4. 7
humidifying efficiency of humidifier	加湿器的加湿效率	4. 4. 20

I

impedance muffler	阻抗复合消声器	3. 4. 10. 4
impeller; wheel	叶轮	3. 2. 1
individual plate fins tube	单管式套片管	3. 1. 4. 1
induced spray by compressed air	压缩空气诱导喷雾器	3. 4. 7. 10
induction type VAV terminal unit	诱导式 VAV 末端装置	2. 12. 3
infrared humidifier	红外线加湿器	3. 4. 7. 4
initial resistance of filter	过滤器初阻力	4. 4. 4
inlaid fin tube	镶片管	3. 1. 5
inlet cone; inlet ring	风机吸入口	3. 2. 3. 2
inlet suction	吸入口防护网	3. 2. 3. 5
inner power	通风机内功率	4. 2. 11
inspection window	观察窗	3. 4. 11. 4

J

jet type humidifier	压力喷雾加湿器	3. 4. 7. 9
---------------------	---------	------------

L

latent heat	潜热	4. 1. 14
lighting lamp	照明灯	3. 4. 11. 6
logarithmic mean temperature difference	对数平均温差	4. 1. 23
louver type air opening	百叶风口	2. 11. 3. 2

lowboy fan coil unit	矮体式风机盘管	2. 4. 8
M		
main disc; backplate	轮盘	3. 2. 1. 2
mass flow quantity; mass flow rate	量流量	4. 2. 9
mass velocity at net area	净截面质量流速	4. 1. 6
mechanical efficiency	机械效率	4. 4. 15
mechanical transmission	机械传动装置	3. 2. 4
medium efficiency air filter section	中效过滤器段	3. 4. 3. 2
membrane type humidifier	透湿膜加湿器	3. 4. 7. 5
mesh type air opening	网格风口	2. 11. 3. 1
micropunch plate muffler	微穿孔板消声器	3. 4. 10. 5
mixed-flow tubular fan	混流式管道风机	2. 2. 4. 2
mixing box	混合段	3. 4. 8
modular air handling unit	组合式空气处理机组	2. 8. 2
moisture balance method	房间平衡法	4. 4. 23
motorized 2-way valve	电动两通阀	3. 3. 6
motorized 2-way valve	电动三通阀	3. 3. 7
muffler section	消声段	3. 4. 10
multiflake type diffuser	片式散流器	2. 11. 6. 2
multi-return circuit coil	多回程盘管	3. 1. 9. 7
N		
net area; effective sectional area	净截面积	4. 1. 2
nominal additional moisture quantity	额定加湿量	4. 4. 19
nominal airflow rate; normal airflow rate	额定风量 (名义风量)	4. 3. 1
nominal cooling/heating capacity normal cooling/heating capacity	额定供冷 (热) 量	4. 3. 3
nominal cooling/heating capacity per equipment weight	单位重量供冷 (热) 量	4. 3. 5
nominal cooling/heating capacity per input power	单位功率供冷 (热) 量	4. 3. 4
O		
once-through type coil	直通式盘管	3. 1. 9. 5
open impeller	开式叶轮	3. 2. 1. 6

operating performance of fan	通风机运行工况	4. 2. 19
opposed multiblade damper	对开式多叶调节阀	2. 13. 2
overhang type impeller	悬臂式叶轮	3. 2. 1. 7
outlet noise	机组出口噪声	4. 3. 10
outlet temperature	出口温度	4. 3. 7
outlet velocity	出口速度	4. 3. 6
outside air unit heater	进风加热机组	2. 5

P

panel-type air filter	板框式空气过滤器	3. 4. 3. 5
parallel flow	顺流	4. 1. 19
parallel multiblade damper	平行式多叶调节阀	2. 13. 1
penetration rate	穿透率	4. 4. 2
percentage of fresh air	新风百分比	4. 4. 13
percentage of return air	回风百分比	4. 4. 14
perforated panel diffuser	孔板散流器	2. 11. 6. 3
performance curve of fan	通风机性能曲线	4. 2. 2
performance parameter of fan	通风机性能参数	4. 2. 1
petal type spiral fin tube	花瓣形绕片管	3. 1. 3. 3
plate blade	平板叶片	3. 2. 2. 6
plate-fin type heat exchanger	板翅式换热器	2. 9. 2. 2
plate heat exchanger	板式换热器	2. 9. 2
plate type heat exchanger	平板式换热器	2. 9. 2. 1
power roof ventilator	屋顶通风机	2. 2. 5
pressure drop for cooling or heating medium	盘管水阻力	4. 1. 28
pressure drop of spray chamber	喷水室（段）阻力	4. 4. 12
prewhirler vane	导流器	3. 2. 3. 8
primary return air	一次回风	4. 4. 15

R

rack rail	导轨	3. 2. 4. 5
radial-flow tubular fan	径流式管道风机	2. 2. 4. 1
radial-tipped blades	径向叶片	3. 2. 2. 2
residual pressure	机组余压	4. 3. 8
resistance-muffler	阻性消声器	3. 4. 10. 2
return fan section	回风机段	3. 4. 2. 2
rolled integral fin tube	轧片管	3. 1. 6

rotary air to air heat exchanger; heat wheel	转轮式换热器	2. 9. 1
roughing filter section	粗效过滤器段	3. 4. 3. 1
run-around coil for heat recovery	热回收环	2. 9. 4
S		
secondary return air	二次回风	4. 4. 16
semiopen impeller	半开式叶轮	3. 2. 1. 5
sensible heat	显热	4. 1. 13
sensible heat factor (SHF); sensible heat ratio (SHR)	显热系数	4. 1. 16
shaft power of fan	通风机轴功率	4. 2. 12
shaft power of motor	电机轴功率	4. 2. 13
shock-absorber	隔震器	3. 2. 3. 10
side disc; impeller rim	轮盖 (前盘)	3. 2. 1. 1
single-suction type	单吸入口式	3. 2. 3. 3
single return circuit coil	单回程盘管	3. 1. 9. 6
size of fin tube	助片管尺寸	3. 1. 8
size of tube bundle	管束尺寸	3. 1. 9
slit fins tube; louver fins tube	缝隙肋片管	3. 1. 4. 5
slot type air opening	条缝风口	2. 11. 4
solenoid valve	电磁阀	3. 3. 5
sound absorber	消声器	3. 4. 10. 1
special tube with spiral fin	异形管绕片管	3. 1. 3. 5
specific speed	比转速	4. 2. 17
speed control switch	速度控制开关	3. 3. 2
spillover	溢水器	3. 4. 4. 8
spinning disk humidifier; centrifugal atomizing humidifier	离心式加湿器	3. 4. 7. 8
spoke wheel type spiral fin tube	轮辐形绕片管	3. 1. 3. 4
spraying bank	喷嘴排管	3. 4. 4. 2
spray nozzle	喷嘴	3. 4. 4. 1
spray nozzle density	喷嘴密度	4. 4. 8
spray pond; spray tank	喷水池 (箱)	3. 4. 4. 3
spray section; spray chamber	喷水段 (室)	3. 4. 4
standard air	标准空气状态	4. 2. 4
standard rating of fan	通风机额定性能	4. 2. 18
static pressure of fan	通风机静压	4. 2. 5
steam trap	疏水器	3. 4. 5. 2
straight blade	直叶片	3. 2. 2. 8

sub-high efficiency particulate air filter section	亚高效过滤器段	3. 4. 3. 4
swirl diffuser	旋流风口	2. 11. 5
supply fan section	送风机段	3. 4. 2. 1

T

temperature relay	温度继电器	3. 3. 4
the component of modular air handling unit	组合式空气处理机组	3. 4
the performance of air handling unit	空气处理机组性能	4. 4
thermostat	温控器	3. 3. 3
throttle type VAV terminal unit	节流式 VAV 末端装置	2. 12. 1
total heat	全热	4. 1. 15
total pressure of fan	通风机全压	4. 2. 7
tray type diffuser	盘式散流器	2. 11. 6. 1
tube connection	管接头	3. 1. 10. 3
tube grid spacing	管排距	3. 1. 9. 2
tube pitch; tube spacing	管距	3. 1. 9. 1
tube plate; tube sheet	管板	3. 1. 10. 1
tubular fan	管道通风机	2. 2. 4
twist blade	扭曲叶片	3. 2. 2. 7
two banks opposing spray pattern	对喷	4. 4. 11

U

U bend	U 形管	3. 1. 10. 5
ultrasonic humidifier	超声波加湿器	3. 4. 7. 7
unitary air handling unit	整机式空气处理机组	2. 8. 1
unit heater	暖风机	2. 3
unit heater with axial fan	轴流式暖风机	2. 3. 1
unit heater with centrifugal fan	离心式暖风机	2. 3. 2
upstream spray pattern	逆喷	4. 4. 10

V

variable air volume (VAV) terminal unit	变风量末端装置	2. 12
velocity of cooling or heating medium	冷(热)媒流速	4. 1. 10
volume flow rate	体积流量	4. 2. 8
volute casing	蜗壳	3. 2. 3. 1

W

wall plate type casing	壁板式箱体	3.4.11.2
water air ratio	水气比	4.4.7
water replenisher	补水器	3.4.4.7
water stainer	水过滤器	3.4.4.6
welded fins tube	焊片管	3.1.7
wet condition; dehumidifying condition	湿工况	4.1.12
wicking-type plates humidifier	多孔板加湿器	3.4.7.6
wound crimped fin tube	皱折绕片管	3.1.3.2
wound smooth fin tube	光滑绕片管	3.1.3.1
wound spiral fin tube	绕片管	3.1.3

附加说明:

本标准由机械工业部合肥通用机械研究所提出并归口。

本标准由天津大学负责起草。

本标准主要起草人涂光备。

CHAOJING360.COM

中 华 人 民 共 和 国
机 械 行 业 标 准
冷 暖 通 风 设 备 术 语
JB/T 4303—1995

*

机 械 科 学 研 究 院 出 版 发 行
机 械 科 学 研 究 院 印 刷
(北京首体南路2号 邮编 100044)

*

开本 880×1230 1/16 印张 2 字数 56,000
1996年3月第一版 1996年3月第一次印刷
印数 1—500 定价 16.00 元
编号 95—162

机械工业标准服务网：<http://www.JB.ac.cn>